

2014欧洲 太阳能十项竞赛



台达品牌双月刊 · 16 · August 2014

Brand News

特别报导

台达最新节能方案于欧洲大放异彩

协助交通大学获2014欧洲太阳能十项竞赛 "能源效率" 大奖

品牌圈

第一届 "台达杯两岸高校自动化设计大赛"

开启产学合作之旅

品牌人物

建立法务信息系统 提供透明管理平台

专访台达电子法务长 丁兆平

台达绿生活

自助悠游德奥名胜 低碳享受夏日风情



DELTA
Smarter. Greener. Together.

1

2

6

22

25

28

29

編者的話

特別报导

02 台达最新节能方案于欧洲大放异彩 - 协助交通大学获2014欧洲太阳能十项竞赛 "能源效率" 大奖



品牌圈

- 06 第一届 "台达杯两岸高校自动化设计大赛", 开启产学合作之旅
- 08 2014策略会议第二及第三阶段圆满完成
- 08 品牌管理部颁布企业识别系统更新版及简介
- 09 台达研究院Open House开启合作与创新契机
- 10 "Techno - Frontier 2014" 登场, 台达于日本首度以完整自有品牌展出
- 10 台达及Vivitek于美国InfoComm展出最先进视讯解决方案
- 11 台达InfraSuite数据中心解决方案为联合大学打造绿色机房
- 11 台达不间断电源系统为俄罗斯大型石油公司提供电力保护
- 12 台达于DatacenterDynamics Converged大放异彩
- 12 台达Ultron EH系列不间断电源系统荣获2014印度创新节能UPS产品奖
- 13 台达完成工业自动化四大运动控制系统布局
- 13 台达IES通讯新品挑战严苛工业以太网应用需求
- 14 台达电视墙为孟买地铁行控中心提供最佳视讯呈现
- 14 台达视讯整合方案, 为传统歌仔戏增色
- 15 台达LED视讯方案点亮珠海长隆, 打造全球最大海洋主题公园
- 17 台达逆变器打造光伏农业大棚一体化发电
- 17 2015台达杯国际太阳能建筑设计竞赛启动
- 18 《台达PLC编程技术及应用案例》出版上市
- 18 台达天埋扇首次亮相2014上海厨卫展
- 19 中达电通展会集锦
- 20 2DPC通讯电源行动展车正式上路
- 20 台达扩展24V 150W开放式电源供应PJB系列产品
- 21 泰达电子与华侨崇圣大学签署学术计划备忘录
- 21 泰达电子颁赠奖学金鼓励员工子女



品牌人物

22 建立法务信息系统, 提供透明管理平台 - 专访台达电子法务长 丁兆平

品牌学院

25 倾听社群声音, 了解顾客需求 - Innergie与IBM的品牌行销推广经验

品牌信息站

28 品牌信息站

台达绿生活

- 29 自助悠游德奥名胜, 低碳享受夏日风情
- 31 第六届台达能源教育志愿者, 培育上千学童
- 31 基金会小小绿领建筑师, DIY打造节能教具



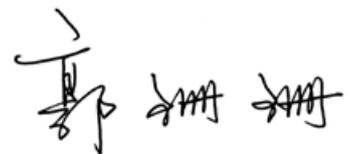
六月底的法国凡尔赛宫广场，白天高温30多度，烈日下，有一群台达SIBD(整合服务事业处)的同仁挥着汗水，日以继夜协助交通大学建筑研究所师生搭建一间永续节能“兰花屋”。这是刚刚落幕的“2014欧洲十项全能绿建筑竞赛”(SDE, Solar Decathlon Europe)，台达为兰花屋量身打造创能、储能与能源管理系统，在团队努力之下，活动正式开幕前，即领先20支队伍完成电力系统设置并成功通过大会检测。经过两周比赛实测，兰花屋整体能源管理及效益表现优异，获得“能源效率”大奖。创办人郑先生与董事长海先生都亲自到法国为台达同仁加油打气，并且以这样的成果为荣。本期《特别报导》，我们有更多精彩内容与您分享!

同样是产学合作的最佳范例，紧接在SDE之后，“第一届台达杯两岸高校自动化设计大赛”总决赛，七月中旬在台达吴江厂区正式举办。来自两岸48所大专院校、近250学生，以“发现能效高手”为主题，结合台达自动化产品及自动化系统创新方案，开发更多的节能解决方案。《品牌圈》中有完整报导。

本期《品牌人物》，我们要介绍的是法务长丁兆平。从建立基础架构、提升跨部门合作、以至协助区域业务，台达法务团队自去年一月丁兆平上任后有了明显转变。短短一年半就带领法务团队展现如此成果，她的目标策略为何?我们带您一起了解。

“社群行销”已经成为行动数字时代推广品牌的一大利器。台达旗下消费性品牌Innergie台湾区团队，今年4月在全世界最热门的社群媒体Facebook(脸书)中成立粉丝团，并通过2014 Computex及华纳威秀巴西世足嘉年华活动，以行动电源抽奖或优惠折扣与粉丝进行互动，推出后获得广大回响。《品牌学院》将进一步了解Innergie的品牌营销推广经验。

本期《低碳旅游》，邀请您跟着MCISBU同仁Judy的脚步前往美丽的德国及奥地利。她在旅游假期期间与家人自助旅游，走访德奥名胜，我们要带您看看如何在旅游中兼顾环保，享受低碳、美好的欧洲夏日时光。更多内容请锁定《台达绿生活》!



品牌管理部 郭珊珊



台达最新节能方案于欧洲大放异彩

协助交通大学获2014欧洲太阳能十项竞赛 "能源效率" 大奖

< 文：品牌管理部 >

7月11日，地球另一端的法国凡尔赛传来令人振奋的好消息。由台达所打造的能源平衡系统，协助台湾交通大学团队，在2014欧洲太阳能十项竞赛(SDE, Solar Decathlon Europe)的能源效率(Energy Efficiency)项目获得第三名佳绩，同时也是历年来亚洲团队最佳成绩。在本期《特别报导》中，我们与您分享这个成功案例，以及台达团队所展现的创新力(Innovation)、快速反应(Agility)与团队合作(Teamwork)精神。

太阳能十项竞赛(Solar Decathlon)

太阳能十项竞赛是由美国能源部(Department of Energy, U.S.)所推动、赞助的一项实验性项目，期望在气候变迁影响加剧的未来，找到能协助人类社会永续发展的智慧生活环境与居住实验方案。此项竞赛在2002年首次于美国华盛顿特区(Washington DC, U.S.)开始举办，获得学术界、产业界的高度重视，如史丹佛(Stanford)、麻省理工学院(MIT)等顶尖大学都连续数年组队参加。2010年起，欧洲地区也与主办单位合作，在西班牙马德里举办欧洲太阳能十项竞赛 (Solar Decathlon Europe)。

竞赛原则简单明确，要求各参赛团队以太阳能为主要电力来源，搭配建筑设计的被动技术(Passive Technology)、系统设计的主动技术(Active Technology)，在十天内完成一栋建筑物的搭建与系统安装，同时进行十个评估项目的竞赛。在2014年的欧洲竞赛中，特别强调 "生态与能源衔接(Ecological



来自全球20所顶尖大学参与SDE竞赛

Energy Transitions)", 例如, 能缩小环境冲击的集合住宅设计、能结合都市设计、住宅设计与交通系统的建筑、响应参赛团队本国的社会、文化与气候议题等等六大重点, 于6月16日至7月14日, 在法国著名地标凡尔赛宫旁展开竞赛。

十个评估项目

- 建筑设计 (Architecture)
- 工程与建筑 (Engineering and Construction)
- 能源效率 (Energy Efficiency)
- 电力能源平衡 (Electrical Energy Balance)
- 舒适度 (Comfort Condition)
- 生活功能 (House Functioning)
- 对外沟通与社会意识 (Communication and Social Awareness)
- 都市设计交通与可行性 (Urban Design, Transportation and Affordability)
- 创新 (Innovation)
- 永续发展 (Sustainability)

台达系统整合能力与品牌形象的具体呈现

2013年8月, 在关键基础架构事业部蔡文荫博士的引介下, 交通大学团队由林一平副校长带领前来拜访台达寻求合作, 由副董事长柯子兴先生、整合服务事业处总经理罗天赐博士、企业信息部周志宏资深协理、品牌管理部郭珊珊品牌长一同接待。交大团队特别指出, 他们看到台达在去年六月 Computex Taipei 展出 "台达阳光小学", 完整呈现打造未来智能、洁净绿色生活的系统整合能力, 与交大团队参与SDE的设计概念相契合, 希望能邀请台达加入团队, 提供电力平衡系统与环控方案的技术能力。

交通大学团队以兰花温室(Orchid House)的台湾文化意象为主题, 设计出能运用洁净能源、解决城市热岛效应的建筑, 更通过模块化设计响应气候变迁加剧的现象, 回收大量雨水、改善生活用水循环系统, 降低对都市环境的冲击, 同时, 更大幅改善台湾屋顶违章建筑的乱象, 重绘台湾都市的天际线。

经过柯先生、罗博士与主管们的评估, 认为参与这个竞赛可成为台达在建筑能源管理方案的最佳

实例，同时，在欧洲地区更能强化 "Smarter. Greener. Together. 共创智能绿生活" 的品牌形象，随即由品管理部与整合服务事业处(SIBD)共同成立项目团队，与交大SDE团队进行合作。

创新产品、跨区域团队合作

SIBD在评估交通大学的需求与设计后，随即提出由太阳能系统、环境控制系统、电力储存系统及远程监控平台四大系统组成的解决方案，除了指派项目同仁提供交大团队所需之系统设计与技术咨询，每周更固定与交大团队进行整合会议，期望给予最完整的协助，同时，与各个合作单位无缝衔接。



台达为交大团队提供节能解决方案

此次竞赛规范中，为了能突显节能技术的应用，特别限制太阳能的装置与发电容量，因此，SIBD同仁积极在台达内部寻找可用的电力储存方案，希望能降低对电网的依赖并让能源使用更有效率。最后，采用由波兰技术团队提出的BESS(Battery Energy Storage System)方案，完成整体系统设计。

BESS方案由波兰的技术团队开发，技术主管Mr. Puczko指出，运用高效率的整流器(Rectifier)、微型逆变器(Micro Inverter)与锂电池系统(Lithium Battery Pack)，BESS方案能平衡太阳能发电、电网电力、电池储存、电器用电。它的工作原理相当简单，通过侦测，若太阳能发电与电池容量大于电器用电时，BESS会回送电力至市电，若反之，则向市电取电供应电器使用。

值得一提的是，BESS中的整流器是由瑞士团队设计，DPR系列获得 "2012台达创新奖"；微逆变器由EPSBG的中坜团队开发；锂电池控制软件与整体系统软、硬件平台，则由波兰团队负责整合。

除此之外，包含台达换气扇、电动车直立式充电桩、LED照明应用、可程序逻辑控制器与人机界面等等，都是这个能源平衡解决方案中的重要组成系统。



1-2 | 欧洲经销商参观兰花屋，对台达节能系统及产品印象深刻

台达品牌宣传 结合区域发展策略

除了在系统整合上的实例展现，台达的品牌宣传更不落人后。在项目启动之初，品牌管理部随即向企业信息部、EMEA总经理张财星先生及相关同仁说明项目规划。由于法国、德国、意大利是EMEA的重点市场，同时也是太阳能运用相对发达的地区，因此，张财星先生大力支持，EMEA并与企业信息部着手规画整体宣传，期望结合国际记者会、新产品发布会、经销商活动，在法国当地提升台达品牌知名度，并将系统整合能力呈现于国际舞台。

台达实力 扬威国际

面对来自世界各地的19支顶尖大学团队，且有欧洲强队在文化与地理上的优势，台达团队仍展现坚强实力。在竞赛前，SIBD同仁提早抵达现场，顶着烈日与飞扬沙尘，了解并熟悉现场工作环境，希望能在最短的时间内完成台达系统安装。

要在完全陌生的环境中准备所有的建材与工具，并将一栋功能齐全的建筑于短短十天内搭建完成，同时需通过建筑结构、电力系统、环境安全等三项检查，才具备参赛资格。这真可说是一项“不可能的任务”，但交大团队与台达团队携手完成，在20个团队中，是唯一一支在竞赛前即申请、并指定电力系统检查的日期，更在6月24日(比赛第8天)就通过大会电力系统检查，是首支正式对外开放的队伍。

难得的是，大会的电力基础系统、电力标准及检测都是由施耐德电机的专业技师负责，台达的系统除了证明能与国际标准接轨外，在检测的讨论过程中，SIBD工程同仁更学习到国际大厂的电力系统设计逻辑与实务作法。

创新能力、快速反应、团队合作

2014 SDE已在7月14日闭幕，交大团队共取得四项大奖，其中，在台达团队着力最深的能源平衡奖项(Energy Efficiency)，取得第三名的佳绩，除领先大部分欧洲团队，在亚洲团队中获得最佳成绩。

在长达14个月的项目期间，台达团队展现出创新能力、快速反应、团队合作等台达引以为自豪的做事方式，克服各式困难。创办人暨荣誉董事长郑先生在抵达现场，了解项目执行过程后，也对台达团队竖起大拇指，给予最高的肯定。



台达同仁日以继夜工作，协助交大成为首支通过SDE大会电力系统检查的团队

第一届 "台达杯两岸高校自动化设计大赛" 开启产学合作之旅

< 文：机电事业群, 中达电通营销企划处 >



- 1 | 来自两岸专家学者及48所高校师生, 共350人参与总决赛
- 2 | 台达董事长海英俊先生(左三)、台达资深副总裁暨机电事业群总经理张训海先生(右一)以及中国官方、学术代表共同启动 "台达杯两岸高校自动化设计大赛" 总决赛开幕式

为培养自动化研发人才, 台达自2005年开始于两岸推动自动化技职联盟产学合作, 通过建立联合实验室、组织竞赛和培训等多样化的合作方式, 拉近业界与学界的距离。今年年初, 台达更创办 "台达杯两岸高校自动化设计大赛", 希望激发大学生创意发想, 实践所学自动化知识, 培养理论结合实做的教学风气。

此大赛以 "发现能效高手" 为主题, 广邀海峡两岸杰出大学生, 结合创新、创意和台达自动化技术与产品, 提出自动化系统创新设计方案。共有两岸60多所大专院校的120多个队伍报名参加初赛, 经过专家评审, 其中48所院校的60个参赛队的方案作品进入决赛, 7月19日于台达吴江厂区完成评选。

特等奖获奖团队包括上海理工大学、成都信息工程学院、福建工程学院、杭州电子科技大学、南京工业职业技术学院五个团队。获奖方



竞赛成品细致度令人惊艳(图中为福建工程学院作品, 获特等奖)

案内容涵盖电机节能、空调节能、废弃物处理、驱动控制、太阳能追踪系统等领域。

同台竞赛，寻找“能效高手”

值得一提的是，本次参赛队伍有七成来自目前和台达没有产学合作的大专院校，皆是得知竞赛信息后主动报名，由中达电通提供台达自动化产品完成参赛项目。此次竞赛，决赛的评分标准包含“理论”和“产品应用能力”。其中，“产品应用能力”评分内容要求参赛队伍针对自己在初赛中，申报的参赛项目进行提供完整的展示设备，并且需要于竞赛现场完成调试，达到展示水平。而台达则为所有参赛队提供必要设备和技术支持。



参赛队伍展示作品，并向评审介绍作品概念、应用产品及技术

台达资深副总裁暨机电事业群总经理张训海先生对参赛作品给予高度肯定。他表示：“此次参赛作品涵盖众多领域的节能应用，同学们的创新力，令人惊喜。相信大家的认真和努力，必将为自动化节能技术的推广、应用和发展注入新动力。”

2015期待再相见

此次决赛历时两天，活动内容非常丰富和精彩。主办单位和台达为了让参赛学生全面社会实践体验，在紧张激烈的赛事之余，更举办“未来自动化市场的商机”、“两岸自动化人才培育”等多场主题论坛，并安排国家级实验室和自动化工厂参观、游览等互动交流互动，让学生有极大收获。藉由此次成功经验，未来“台达杯两岸高校自动化设计大赛”将持续每年举办，鼓励两岸学生投入节能自动化领域。



“自动化毕业生的前景”论坛，由中达电通董事总经理游文人主持，并请不同领域的专业人士分享职场经验

2014策略会议第二及第三阶段圆满完成

<文：品牌管理部>

台达2014策略会议的第二及第三阶段，7月24日于台北总部盛大展开，来自全球各营运据点近百位主管与会。从2013年开始，策略会议的形式与内容做了大幅调整，在五月举行事业单位的策略计划讨论，七月则由生产基地与功能部门接棒，说明如何衔接集团发展策略，再由台达研究院呈现台达的技术蓝图(软件与硬件)。

策略会议中，各单位说明短期、长期策略重点，再由高阶主管组成的Panel，从各不同面向检视策略计划的完整度，通过讨论与交流，台达经营团队对于集团未来发展审慎乐观，更期待各阶层主管落实执行，为台达下一个十年的发展扎下坚实的基础。

品牌管理部强化品牌管理平台与内部沟通

<文：品牌管理部>



为建立一致的品牌形象，针对一般同仁，于8月新增Corporate Identity Basics(企业识别简易手册)，涵盖台达Corporate Logo及Corporate logo with brand message lock-up)、企业颜色、字形字体、文件应用(Email签名文件及PowerPoint的介绍)、主视觉介绍。欢迎同仁至mydelta下载。

另顺应各事业单位的需求，品牌管理部亦颁布“企业识别系统更新版”，新增内容包括：商标注册流程、2013及2014品牌主视觉，欢迎全球Regional Offices/BG/BU相关Marcom同仁参考使用。

此外，为协助同仁深入了解台达品牌发展，品牌管理部自去年底在台达各region启动一系列品牌训练课程，历时半年完成主管及种子讲师培训，近期并将此课程录制为在线教材，八月于HR在线教育训练平台正式上线。同时此在线课程也将于中国各厂区播放，让每位同仁都成为台达最佳的品牌代言人，协助提升企业形象及品牌知名度。

台达研究院Open House开启合作与创新契机

<文：品牌管理部>

台达研究院(Delta Research Center, DRC)于7月18日邀请集团内各单位参与首度举办之 "Delta Research Center - Open House" 交流活动。DRC来自中坜、桃园、台南、北京、新加坡各地团队，多面向地与参观人员分享项目成果。

"Open house就是打开大门，邀请同仁一起到家里看看!" 技术长李实恭先生开宗明义这样说。"合作的前提是需先对外开放，创新思维与能力即会形塑而成。而此次活动最大目的，一是敞开怀抱、对外开放；二是团队成员相互交流讨论，多了解彼此工作也让别人多了解自己做什么，启发新火花。"

DRC各团队同仁项目分享涵盖领域相当广，从浅显易懂介绍开源软件(Open Source Software)与传统软件之差异作为开端，突显软件研发与设计于各工业领域应用是日益重要，接着切入 "DevOps 智能软件开发新技术" 兼顾开发阶段与后端运营的不同需求、"Zillion巨量数据分析共享和存储平台" 则弹性包容大数据时代的巨量数据应用与互通共享。投入具前瞻性的新领域，也是DRC团队所努力开发，举凡 "IOT/RAM" 物联网所应用的感测、定位、视频辨识判断技术、"Life Science Research Center" 着手进行诊断监测、预防疾病健康促进(Early Detection & Early Diagnostics)的技术开发、"GaN新材料的研发、测试" 等。

活动尾声，与会人员由DRC同仁带队参观各项研发成果，零距离提问与自由交流；此次活动不仅促进DRC彼此团队的了解，同时各单位共襄参与，更开启合作与创新契机。



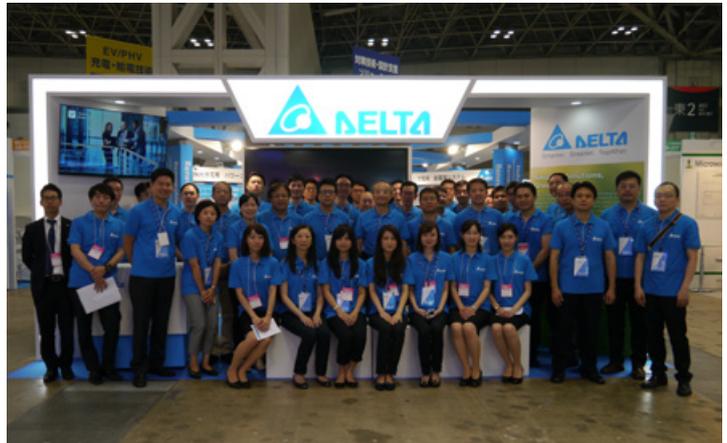
1 | 台达技术长李实恭(左)，向参观同仁介绍DRC业务范畴及研发成果
2 | DRC同仁分享各研发项目，促进内部交流



"Techno - Frontier 2014" 登场 台达于日本首度以完整自有品牌展出

< 文：品牌管理部 >

"Techno-Frontier 2014" 日本尖端科技展于7月23日至25日在东京展出。这是台达首度在日本以完整自有品牌，展出全方位发电、储能及节能解决方案，涵盖电信与网络通讯、可再生能源、电动车充电、数据中心与工业自动化等，协助日本因应日益严峻的能源问题，展现台达 "Smarter. Greener. Together. 共创智能绿生活" 的品牌承诺。



台达同仁于 "Techno-Frontier 2014" 展位合影

DEJ总经理柯进兴亲自参与，并向客户深入介绍台达产品。展览中每小时也有专业导览同仁，向参观者介绍台达的经营理念及各项解决方案，让与会贵宾留下深刻印象。

台达及Vivitek于美国InfoComm展出最先进视讯解决方案

< 文：台达美洲区 >

美国InfoComm 2014，六月中于拉斯韦加斯盛大举行。本次InfoComm为台达DSBU团队与Vivitek首次联合展出，呈现最新显示技术与完整解决方案，包含多功能投影显示系统、教育投影互动触控系统、数字广告牌、以及监控中心解决方案。

本次DSBU团队发表创新投影互动触控系统WX21i-HD，通过超短焦投影机与自动拼接融合技术，再结合无缝巨型拼接屏幕，以投影系统方式实现手指触控之互动电子白板教学与会议应用，并且支持多



台达于美国 InfoComm 2014展位超吸睛

用户计算机装置同时接入与画面内容共享。同时，也展出高亮度的室内型与户外型LED广告与体育显示墙解决方案，以及应用于专业监控中心的超薄型DLP背投显示墙、超窄边LCD显示墙、IP分布式显示墙控制系统DVCS(Distributive Vision Control System)与嵌入式显示墙控制器MiNiCON等显示与控制系统解决方案。

Vivitek则以教育作为展出主题，通过最新款D755WTi超短焦投影机结合NovoConnect，提供实时性的互动教育应用展示。此外现场也展示Vivitek的投影融接与3D Mapping的最新技术应用。

台达InfraSuite数据中心解决方案为联合大学打造绿色机房

< 文：关键基础架构事业部行销部 >

座落在台湾中部的国立联合大学，学生人数超过八千名，是一所教学、研究并重的综合大学，为了将政府节能减碳的政策落实到校园内，树立大专院校绿色机房典范，联合大学与台达携手合作，在第二校区的图资大楼六楼，打造一座全新的绿色数据中心，以年平均PUE值1.6为目标，并有机会直逼黄金级机房1.43的高水平，大幅超越教育部针对部分国立大学量测的PUE平均值2.99。



台达InfraSuite为联合大学打造绿色机房

台达提供InfraSuite数据中心解决方案，整套系统包含模块化不间断电源系统NH Plus 100K、精密配电柜125kVA、机柜式精密空调29kW、热通道封闭、23" 模块化机柜以及台达数据中心管理系统DCiM (InfraSuite Manager)。

由于联合大学的旧机房并没有冷热信道分离的措施，冷热混风情况严重，机柜进风口温度不稳定，容易造成设备热当机，并导致空调系统耗能增加。新机房则通过机柜配置改善，建置冷热信道分离，消除传统机房冷热混风的现象，提高空调效率；且安装机柜式精密空调于机柜之间，能够有效就近消除热源，冷风直接被机柜吸入，损耗最少，且台达模块化机柜设计有蜂巢式面板，通孔率高达70%以上，使散热冷却的效果更加优化。此外，台达机柜式精密空调具备无段变速风扇的设计，可根据负载状况自动调节风扇转速，帮助联合大学机房往PUE优化的目标又更迈进了一步。

台达不间断电源系统为俄罗斯大型石油公司提供电力保护

< 文：关键基础架构事业部行销部 >

台达与俄罗斯合作伙伴Spektr PC 近期共同完成俄罗斯第三大石油公司TNK-BP Tyumen办公室不间断电源系统(UPS)的安装。TNK-BP需要一套能够支持整个商业区基础设施的不间断电源系统，包括电梯、空调、通风设备、照明系统、火警系统、视讯监控系统、办公室网络和数据中心等。



台达UPS为TNK-BP俄罗斯Tyumen办公室提供电力保护

台达与来自Spektr PC的项目工程师、服务技术员和经理团队一起参与了此项目的开发和设计。此专家团队接受了客户设定的主要任务，执行稳定的操作系统。在开始之前，他们亦对建筑的设计及其技术参数进行了全面分析。Spektr PC项目主管Galia Sitdikova表示，“此项目让我们感觉自己已成为行业先驱，因为在俄罗斯和独立国协，很少有此类复杂的项目。我们已经找到了为国家定制设计的解决方案，并让我们在一系列严格的要求和时限中实现了价格、电力和可靠性的最佳平衡。没有台达的协助，项目不可能完成。台达的解决方案是市场上仅有符合需求的方案。”

台达于DatacenterDynamics Converged大放异彩

< 文：关键基础架构事业部行销部 >

在大数据时代，IT经理将面临三大挑战：数据快速增加、数据价值提升、以及成本迅速上涨。随着移动装置和云的发展，大数据将持续为发展趋势，此类挑战势必是IT经理将持续面对的问题，如何提升数据中心的“可用性”、“扩充性”和“高效能”将是解决问题的关键。

台达关键基础架构事业部(MCISBU)于全球领先的数据处理中心会议2014印度孟买DatacenterDynamics Converged上，展示如何优化数据中心的电力管理，以及在大数据时代如何应对数据中心所面临的各种问题。

台达展示模块化解决方案如何藉由自体冗余架构，发挥先进容错设计的功效，实现高可用性；如何建立规模合宜的数据处理中心，并按业务的增长按需扩容；以及如何应用高效产品，实现极致效能。



台达于2014 DatacenterDynamics Converged展示大数据时代数据中心电力管理方案

台达Ultron EH系列不间断电源系统荣获2014印度创新节能UPS产品奖

< 文：关键基础架构事业部行销部 >

台达关键基础架构事业部(MCISBU)推出的Ultron EH系列不间断电源系统(UPS)，荣获印度NCN杂志评选为2014年度创新UPS产品奖。

额定功率为10/15/20kVA的Ultron EH系列UPS是真正的在线式UPS，为三相四线输入和单相输出，可提供可靠稳定的正弦波电源，保护关键应用持续运行。Ultron EH系列UPS为服务器机房、通讯系统、计算机网络系统、医疗系统、监控系统、工厂设备等提供稳定电源。此奖项彰显台达在印度IT通路业界的重要性。



台达Ultron EH系列不间断电源系统荣获2014印度创新节能UPS产品奖

台达完成工业自动化四大运动控制系统布局

< 文：机电事业群/欧菲琳 >

台达机电事业群和先达工控股份有限公司隆重推出 "PAC总线平台 - 多元整合运动控制方案"，并于6月11-13日在全台北、中、南举办发表会，台达机电事业群总经理张训海先生特地亲临桃园首场，并表示具备高精、高速、多轴运动控制系统扮演自动化的关键角色，前景十分看好。

目前市面上主流的运动控制系统，约可分为四种：嵌入式系统、具精简指令运动控制功能的小型PLC、具备多轴进阶运动控制模块的中高阶PLC、以及PC-Based的运动控制系统。台达在过去已拥有嵌入式系统、小型和中型PLC，和先达工控合作后，结合双方的技术和经验，以不到一年的时间建构出完整的PC-Based运动控制系统，完成四大类运动控制系统的布局。

台达和先达推出的PAC运动控制系统，搭配台达的伺服驱动器ASDA-A2系列，是一款包涵控制、驱动与马达的全方位解决方案，是少数能够支持包括EtherCAT以及台达自行发展的总线DMCNET等多种运动通讯的解决方案，同时具备完整的总线主站和从站模块，最多可同时控制64轴同动，并有专属的软件保护机制，确保系统安全性。这款PAC运动控制系统具备开放的应用软件和多元弹性的作业平台，可依据各产业不同的功能需求，进行多元化整合开发，创造出差异化的机器设备，提供客户发展高阶机台时，最合适及高性价比的运动控制解决方案。



- 1) 台达和先达介绍PAC开放软件平台、DMCNET及EtherCAT解决方案
- 2) 来宾对PAC运动控制方案展现高度兴趣

达IES通讯新品挑战严苛工业以太网应用需求

< 文：机电事业群、中达电通机电事业部 >

近日，台达推出一款千兆网管型以太网交换机，两款千兆非网管型以太网交换机和三款百兆交换机，促进台达工业以太网通讯产品IES系列线日趋完善。目前，IES系列包括以太网交换机、IEEE 802.11无线通信、移动无线通信、串口设备联网服务器、通讯网关等，IES全系列产品以其高可靠度的质量与卓越的工业等级设计工艺，灵活的安装方式，在多种行业灵活搭建完美的关键系统解决方案，也在严苛的工业应用环境表现出色。



台达工业以太网通讯产品IES系列

台达IES系列全线产品特别加强硬件防护设计、人性化的网管软件界面与帧的保护机制，且兼容于多种通讯规范，强调工业网络的高安全性，帮助用户快速轻松建构工业以太网系统，满足不同应用领域的需求与期望，包括电力、监控系统、工厂自动化及交通等领域。

台达工业以太网解决方案IES产品皆具有IP40的工业防护等级，-40°C~75°C宽温工作，可以承受5%~95%范围的工作湿度；通过国际电工法规EMC第三级与第四级认证，1.5kV绝缘隔离防护，全系列铝合金外壳抵抗恶劣环境耐腐蚀与无风扇设计，大大升级了工业应用环境的多适应性，强化了无人看护工作的高可靠性与安全性。台达IES系列关键系统解决方案在风力发电、智能交通等户外以太网系统搭建中皆有出色的应用。

台达电视墙为孟买地铁行控中心提供最佳视讯呈现

< 文：台达印度/Sanjit Gupta >

台达近期为孟买地铁一号线有限公司(MMOPL)的行控中心(OCC)提供高阶电视墙解决方案。MMOPL拥有进阶号志系统，其中包括列车自动保护系统(ATPS)及自动号志，可用于控制列车移动。台达提供背投灯电视墙及控制器，能操控多重输出及立体控制软件，可在任何时间点提供电视墙状态的使用信息。

在行控中心，台达电视墙上播放的内容分为两个部分—上半部实时显示每辆列车的动态、路线及号志，下半部则显示主要干线各区块25 KV AC牵引电力供给状态。如果供给系统发生任何故障就会立刻显示于电视墙上，由MMOPL控制员进行处理。



台达电视墙装置于孟买地铁站行控中心

台达视讯整合方案 为传统歌仔戏增色

< 文：视讯事业部/沈秉叡 >

去年夏天，台达与宜兰传统艺术中心合作，打造 "星空下的清明上河图" 引起热烈回响。今年夏天，宜兰传艺再次推出 "传艺陆拾陆夜" 系列活动，夜晚开放时间延长至九点，并首度将传统歌仔戏与台达视讯整合方案结合，以创新的型态呈现。

这次台达共运用八套专业型的投影系统，结合无缝融接技术，以近400吋的超大投影动画与真人搭配演出；每日夜间演出两场，让传统戏剧表演因为科技有了新气象。



1



2

1-2 | 台达无缝融接投影为传统歌仔戏注入全新元素

台达LED视讯方案点亮珠海长隆 打造全球最大海洋主题公园

< 文：中达电通数码显示系统产品开发处 >

近日，全球最大的海洋主题公园—珠海长隆国际海洋度假区正式开幕。台达LED视讯解决方案成功打造园区内巨型天幕、大型弧形表演屏幕等数十个LED显示屏，堪称中国国内主题公园采用LED大屏打造光影魅力的经典之作。

在珠海长隆项目招标阶段，即对合作商进行了严格的甄选，除了参考台达为北京国家大剧院打造的牡丹亭12米弧形融接投影、台湾灯会“永续之环”270度环形曲面投影墙等大型成功案例外，长隆相关工作人员更亲赴台达位于江苏吴江的制造研发基地实地考察。最终，凭借着台达视讯产品卓越的品质以及中达电通优秀的系统整合能力和售前售后服务，不仅成功中标，更成为长隆集团的战略合作伙伴。

巨型LED天幕营造碧海视觉冲击

位于海洋王国正门的巨型LED天幕—海洋大街，由台达LED大屏幕解决方案打造，呈现深海各种鱼类与生物的模拟景象，带给游客深刻的视觉震撼。



度假区入口巨型天幕让人目不暇给

海洋大街LED天幕使用台达T-20 LED显示单元，组成67米长、24米宽，总面积达1608m²的室内显示大屏，拥有完美的色彩均匀度及对比度，在全球LED天幕案例中是少数的大面积高端应用之一，显示屏宽广的可视角度确保了游客在不同位置都能拥有最好的视觉体验。此外，LED天幕系统的发光核心器件选用世界一流芯片，一体化成型的压铸铝结构，打造出屏前屏后IP65的防护等级，结合台达独立自主的图像控制系统，为用户提供完善的一体化解决方案。

弧形LED大屏增添表演气氛

利用大型弧形LED显示屏打造绚烂的舞台效果，是长隆海洋王国和国际马戏城的亮点之一。在长隆海洋王国的白鲸馆和海豚馆，采用了台达LED显示单元分别打造了面积为460.8m²和60.83m²的室内弧形LED大屏，考虑到屏体处于场馆内的海水环境，屏面进行特殊设计以防腐防盐雾。而长隆国际马戏城则打造了面积高达674.6m²的大型户外弧形LED大屏，屹立于表演场外体墙面上，成为进入马戏城之前最醒目的亮点。



1 | 白鲸馆弧形LED大屏
2 | 海豚馆弧形LED大屏
3 | 长隆国际马戏城弧形LED墙体

多媒体显示提升酒店品质

长隆横琴湾酒店是中国最大的海洋生态主题酒店，也是珠海第一家超五星级豪华酒店。台达LED显示屏于酒店内不同的功能厅共超过十块，面积从5.24m²至88.48m²不等，提供广告播放、资讯导览、服务指示等不同功用，帮助酒店大幅提升硬件品质。

珠海长隆国际海洋度假区地处与澳门近在咫尺的中国国家级开放新区—横琴新区，拥有1888间客房，为中国最大的海洋生态主题酒店。已经正式开放运营的首期工程包括长隆海洋王国和长隆国际马戏城，以及长隆横琴湾酒店，台达LED大屏解决方案于三个主题园区内均有成功应用，为游客提供了无处不在的视觉享受。



长隆横琴湾酒店大堂，双侧LED屏及时传递酒店资讯

台达逆变器打造光伏农业大棚一体化发电

<文：中达电通光伏逆变器产品开发处>

近日，台达光伏逆变器助力常州市龙潭湖农业生态园区与嘉泽农博园打造了光伏农业大棚一体化发电项目，此项目分两个园区总计10个大棚，面积总计约6万平方米，系统建设规模为2MW。这项目的并网调试如火如荼进行中，系统所发的电能将全部送入当地电网。



台达光伏逆变器打造2MW农业大棚

本次大棚屋面的光伏系统，采用了透光型非晶硅薄膜电池组件，使得太阳光中有利于植物进行光合作用所需的主要光谱区中的波长，640~660nm的红光部分和波长400~500nm的蓝光部分能穿透大棚屋顶的光伏电池被植物吸收，其余部分被光伏电池吸收转换成电能，部分转换成热能加温农业大棚，例如：紫外线是植物生长所不需要的波段，因此一般农业大棚会用遮阳网来减少紫外线的照射，而有薄膜式光伏组件的大棚部分紫外线会被吸收发电，减小了对植物的影响。与传统的光伏发电系统理念完全不同，传统晶硅组件大部分不透光，只能放在屋顶或荒地上。而薄膜光伏农业大棚，透光性好，对农业种植完全没有影响，具有显著的经济、社会和环境效益。

项目系统选用台达屋外型壁挂式光伏逆变器，单台功率20KW、转换效率98.3%、IP65防护等级。系统总计使用了100台逆变器安装于两个园区的10个大棚，汇集成2个独立的1MW单元升压至10KV并入当地电网公司电网。其中，台达组串型逆变器产品特点鲜明，优点突出，如产品外形充分满足了人体工程力学设计，两边设有便于安装及搬运的手握横条，安装方便，而且产品采用全铝一次成型外壳，利用国外高品质垫圈进行密封，完全可适应大棚内环境长期高温与高湿等特点。

2015台达杯国际太阳能建筑设计竞赛启动

<文：台达公共事务部/周文秋>

由台达环境与教育基金会独家冠名赞助的“2015台达杯国际太阳能建筑设计竞赛”启动仪式在中国青海举行。本届竞赛主题“阳光与美丽乡村”分别选取青海和湖北赛题，针对低能耗农牧民安置项目和农村低碳住宅产业化项目进行设计。

中国青海低能耗农牧民安置项目希望通过太阳能建筑技术和绿色建筑技术的运用，设计出低成本、高性能满足农牧民居住生活需求的具有健康性、安全性的低碳、宜居农村住宅，从而探索城乡统筹、资源集约、生态宜居、和谐发展的城镇发展模式；中国湖北农村低碳住宅产业化项目重点研究设计适用于夏热冬冷地区的产业化农宅，解决产业化构件的设计、施工和应用问题，展示先进适用的住宅设计理念和建筑技术，传播中部地区住宅文化、推广产业化住宅应用，从而提高生产效率和农宅质量，减少生态破坏状况。



台达创办人暨台达环境与教育基金会董事长郑崇华（右二）与中国可再生能源学会理事长石定寰（右四）等贵宾，共同为大赛揭幕

《台达PLC编程技术及应用案例》出版上市

< 文：中达电通机电事业部 >

台达在自动化教育领域再结硕果!由天津科技大学刘振全老师编写的《台达PLC编程技术及应用案例》，于2014年6月出版上市。这是近两年来以台达自动化技术和产品为基础的第六本专业教材，标志着台达在自动化领域和教育领域的影响力日益提升。



台达PLC编程技术及应用案例

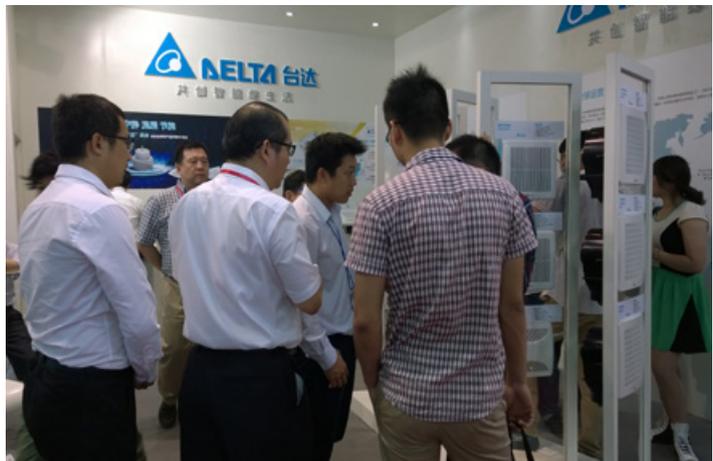
台达资深副总裁暨机电事业群总经理张训海先生认为：“工业自动化程度的水平已成为衡量一个国家工业先进水平的主要指标，因此，培养自动化专业拔尖创新型人才尤其重要。教育事业任重道远，台达将与时俱进，通过持续投入和不断拓展的教育合作模式，加大这一领域的耕耘力度。华人品牌屹立全球，需要依靠几代人的共同努力，台达定将倾尽全力。”

台达从2009年确立“台达大陆大学合作计划”以来，先后与国内二十多所自动化专业院校合作，以共建实验室、组织竞赛、共编教材、联合培训等多种方式支持自动化专业教育，受到了师生的欢迎与推崇。预计未来五年内，将有多个省市的数万名学生及社会人员受益于此计划。

台达天埋扇首次亮相2014上海厨卫展

< 文：中国区业务处/樊玉江 >

素有“卫浴奥斯卡”之称的第19届国际厨房、卫浴设施展，五月底于上海盛大开幕，此次展会是继法兰克福展ISH与米兰展之后的世界第三大专业厨卫展会，亦是亚洲规模最大、影响力最强的国际性厨卫展会。



台达同仁向参观民众介绍天埋扇产品特性

台达此次参展以“清新 宁静 节能”为主题，采用DC马达技术的天埋扇与暖风机系列产品首次亮相。台达产品包括金属天埋扇、塑料天埋扇、壁式排气扇、暖风机和

集成吊顶换气模块五大系列，消费者可根据其不同的用途将其安装在会议室、客厅、卧室、书房、浴室、厨房，经由适度换气以改善室内空气质量。台达天埋扇自2009投入中国市场以来就获得良好反响，其低噪音、低耗能等指针性能居同类产品之最。而台达自主研发的节能换气扇VFB17系列，最低功耗仅7.5W，也领先业界同类产品。四天展会吸引众多参观业主进一步了解产品的需求并表达合作意愿。

中达电通展会集锦

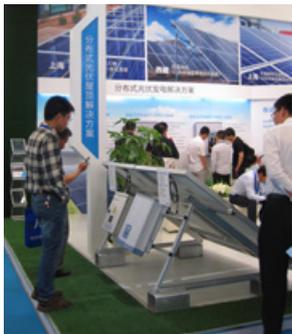
< 文：中达电通行销企划处 >

中国海峡项目成果交易会

6月18日，第12届中国海峡项目成果交易会在福州举行，全方位展示物联网、云计算及车联网最新的产品、技术和服 务。台达呈现太阳能发电及风力发电系统、电动车充电解决方案、智慧景观LED照明方案、能源管理解决方案，以及iPEMS监控与管理系统等成果。

上海2014 SNEC国际光伏展

5月20日~22日，全亚洲乃至全球最具影响力的第八届国际太阳能产业及光伏工程展览会在上海隆重举行。台达全面展示了绿色能源最前沿技术与产品——台达RPI M50A全新组串式光伏并网逆变器、屋外及室内集中式光伏发电解决方案、分布式光伏发电解决方案、分布式光伏屋顶解决方案等专业方案，台达的系统整合能力也为众多行业用户提供高效能光伏系统解决方案。



台达光伏产品吸引业者目光

北京机床工具展

"2014中国国际机床工具展览会(CIMES)", 台达展出针对高端机械制造业高速、高精应用领域的相 关整合解决方案和产品，包括机床数字化解决方案、机床主轴解决方案、运动控制解决方案、自动上下料机械手解决方案、数控机床行业解决方案等。同时，为增进现场体验，并以动态展出台达整合解决方案在高速精密钻攻加工中心、高速攻牙机床上的精彩应用。

国际电梯展

作为工业控制领域世界级企业，台达在电梯专用变频器和一体机控制系统方面拥有深厚的技术积 淀，并于"2014中国国际电梯展览会"中，呈现IED系列的完美升级产品：IED-G系列新生代电梯一体机，搭配台达的AFE、REG等电能回馈产品，创新电梯控制及节能技术；同时还展出升降电梯系统方 案、控制柜等新品；结合台达专门为电梯行业提供的控制类、驱动类和节能应用方面的多种产品，构建出台达电梯电气整合解决方案，彰显台达作为行业领导品牌的实力与创新力！



- 1| 福建省经贸委副主任邵玉龙(右3)参访台达展位，与台达视讯事业部总经理傅洁(右1)、中达电通智能楼宇事业发展处总经理林秋菊(左3)合影
- 2| 台达呈现各类智慧解决方案

DPC通讯电源行动展车正式上路

<文：台达美洲区>

台达美洲区今年稍早展出台达直流电电源解决方案之后，通讯电源系统(TPS)团队就以与各地客户交流。行动展车设备齐全，可突显台达产品的质量与创新，而且特别锁定电信业者Verizon在全美提供服务的22个地区。TPS团队每当造访新的客户，参观人潮屡创新高。除了锁定各地工程师，TPS团队也从现场技师、安装和作业团队以及高阶主管获得意见反馈及信息分享，成果极为丰硕。

从初期设计至今，行动展车不断推陈出新，也持续造访重要客户包括美国T-Mobile、AT&T、Sprint、Alcatel Lucent以及Ericsson。本活动在客户端获得许多进展，特别是在全国或区域性的无线服务业者。行动展车将在今年秋天暂告一段落，预计明年春天再次出发，展开全新旅程。



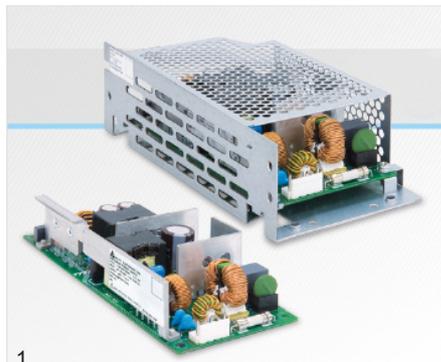
1| DPC TPS团队的行动展车
2| 展车内设备齐全，突显台达产品特性

台达扩展24V 150W开放式电源供应PJB系列产品

<文：泰达电子>

台达开放式电源供应器PJB系列具备24V输出电压，输出功率为150W。这个电源供应器系列拥有全电压输入范围(85Vac至264Vac)，内建主动式功率因子修正器，可提供功率因子为 $>0.98@100Va$ 。PJB-24V150WCRA能从额定输出功率提升到200%功率增强，可维持10秒。这项特色能保存电力，持续供应电源，即使面对高电流，仍能稳定运作。如同其他PJ系列产品，PCBA涂胶可阻绝粉尘与化学物质污染，并且只使用经认可的日本电容器，以此强化产品可靠度。

此外，台达近期推出CliQ II DC-UPS模块，支持24V系统，输出最高可达40A，可为15AH 电池容量提供4.5分钟备援时间。DRU-24V40ABN提供从24至28V的宽输入电压范围，适用作业温度范围宽广(摄氏-20度至+60度)。



1| 24V 150W开放式电源供应器PJB系列
2| 台达电子CliQ II 24V 40A / DC-UPS模块

泰达电子与华侨崇圣大学签署学术计划备忘录

<文：泰达电子>

6月4日，泰达电子(DET)与华侨崇圣大学共同签署备忘录。双方的合作涵盖训练计划、研究活动及学术合作等领域。此交流为双方带来广泛益处，包括台达会提供该校学生实习机会，该校则给予台达学术支持。

华侨崇圣大学在1941年由泰国华侨创设，为一所备受好评的名校。台达及华侨崇圣大学多年来建立深厚的合作基础，并携手在教育领域完成多项计划。



泰达电子总裁谢深彦(左)与华侨崇圣大学校长Dr. Prachak Poomvises签署备忘录并交换礼品

泰达电子颁赠奖学金鼓励员工子女

<文：泰达电子>

泰达电子(DET)于5月24日举办员工子女奖学金颁赠典礼，并由DET人资主管Mr. Anusorn Muttaraid主持，共有五十位来自初等学校、中等学校、大学及研究所的学子获得这笔奖学金。

同仁一直都是公司最重要的资产，这也是台达落实企业社会责任重要的一环。DET感谢员工不断付出，让公司多年来不断成长，DET期望藉此奖学金向同仁致谢。



DET人资主管Mr. Anusorn Muttaraid(中)与获颁奖学金的学子合照

建立法务信息系统 提供透明管理平台

专访台达电子法务长 丁兆平

<文：品牌管理部>

近一年来，在台达参与的几个国际重要展会上，如汉诺威工业展、CES消费性电子展、Computex Taipei等...，不同于以往，除了参展事业部门同仁外，还多了法务同仁的身影。除了这位法务部的专业律师在现场提供法务咨询外，展前法务部同仁已完成产品检索调查，为台达近几次的参展提供更有力的保障。

从建立基础架构、提升跨部门合作、以至协助区域业务，台达法务团队的明显转变始于2013年1月新任法务长丁兆平上任。短短一年半就带领法务团队展现如此成果，丁兆平的目标策略为何？通过本期《品牌人物》，我们带您一起了解。



台达电子法务长 丁兆平

建立基础 逐步调整

"我都还没有做出什么成绩，现在就受访会不会言过其实？" 今年春天，台达电子法务长丁兆平低调婉拒编辑部的专访邀约，当时她加入台达甫满一年，对于法务团队的进展谦虚以对，希望能再多些时间努力。时隔近半年，编辑部二次邀访，丁兆平仍然不敢居功，但愿意分享这一年半来她在台达的所学所见，以及团队的成长和突破。

"法务团队在台达其实可以有很多贡献及创造价值!" 丁兆平用这句话说明自己对部门的定位及期许。"过去这一年，我所做的就是'建立基础'，将内部提供各事业单位专业服务的infrastructure搭建起来。我们希望成为各单位的伙伴，协助大家有效地控管风险，以英文来说，我们的工作就是为公司Defend(防御)及Protect(保护)。无论在专利、商标、或是法务工作上，我们要做的就是扮演好这两种角色，为企业降低风险。"

一年多来，丁兆平参与了台达业务形态上的转变，并且逐渐体认，在台达庞大组织下，位于pipeline(组织流程)较后端的法务团队，必须极力追上公司成长脚步并提供服务。"举例来说，当公司逐步发展solution(解决方案)，相较于一般产品，所需要的'保险'也相对特殊，这就是法务部门可以随之因应而做的规划。"

期望能配合公司策略并确实跟上台达的变化，丁兆平将自己上任后的第二年订为"调整年"，她要

带领团队成为被认可、被尊重的单位。"我们希望不只是legal advisor (法律顾问), 同时更是business advisor(业务顾问)。"

成立国际小组 协助区域业务

但相较于业界, 台达法务部门的规模其实非常 "精实", 企业本部法务只有13位、中国区13位、另外专利工程师在台湾和上海共约40位, 这样的人力对应了台达来自众多事业单位以及各区域(region)办公室的庞大业务需求。

其中, 区域业务尤其困难。不同国家、地区的法令都不尽相同, 该如何因应呢?

"在我刚加入台达时, 郑平执行长就希望法务团队中能有一个 '国际小组', 当时我考虑部门人力较少, 恐怕执行不易。此外, 国际小组以协助各区域业务为主, 需要的是 '通才', 必须熟悉合约、智财权、诉讼、当地法令等等...这都与内部过往的分工方式不太一样。经过几次和郑先生的沟通与讨论, 国际小组于去年五月成立, 之后并增加相关专利同仁。"

丁兆平与国际小组以半年的时间, 主动 "推销" 自己、与各区域办公室接触, 并明确表达团队能够提供的服务与协助; 小组同仁还实际前往各区域办公室long stay, 与当地伙伴深入合作。经过一年时间, 国际小组获得许多正面回馈。

"现在, Region都愿意接纳我们成为他们团队的一部分, 遇到问题时, 也自然而然地想到了我们。企业本部和各区域法务的业务责任、角色也渐渐厘清, 以长期来看, 这也将有助于我们协助各区域建立当地的法务团队。"

每年, 台达法务部门单是要审阅的全球合约就超过2,000件, 另外还有专利、商标、诉讼等等业务...如何以有限的人力提高生产力、提升服务质量, 最重要的, 是做到快速反应...这些, 都是丁兆平一直思索的课题。



国际小组的专业律师在展会现场提供法务咨询

跨部门合作 提升法务管理平台

"台达的OA及 IT team一直是我们的强力后盾。" 谈到内部既有的专利系统即将于年底升级并且重新开发上线, 丁兆平归功于OA团队的协助。"我们确实需要好的工具和平台来提升工作效率; 同时, 未来开发的新系统也可增加信息的透明度。许多事业单位的工程师曾向我们提出需求, 希望能通过完备的专利平台来搜寻台达已拥有的专利, 藉此增进部门间的研发合作及业务沟通。"

提升法务管理平台，是丁兆平目前一大工作要点。下一阶段，则是建立在线合约管理系统，让同仁亦可从中查询台达过往与外部企业签订的合约条件，若不同单位对应同一家企业时，也可知己知彼，避免台达权益受损。

"最近，我们和Delta Research Center, DRC(台达研究院)还有一项合作正在进行。" 进一步说明跨部门合作，丁兆平难掩兴奋，先做了一点预告。"这是一个专利分析平台开发项目，DRC运用专利文件为数据源，开发'语意分析'工具并逐步增进演算能力，在茫茫字海中，藉由关键词、或是技术用语，将法务团队真正需要分析的专利文件搜寻出来，如此一来，就不用以人工方式一篇篇阅读，这将大大提高效率。这项技术若开发成功，或许还能成为台达的new business。"



法务专利管理平台

丁兆平接着解释，"假如做一次专利分析，须阅读最少100篇的专利文件，如果达成70%的准确率，代表法务同仁花在阅读不相关文件(30篇)的时间可缩短，生产力将因此提升。" 此项目进行四个多月，目前已有初步成果，将持续测试、调整以提升辨识度、准确率，预计于明年完成，对外发表。

尊重同仁专业 给予发挥空间

与DRC的合作，丁兆平并不十分陌生，并展现高度兴趣，或许这和她大学念化工系有关。大学毕业后，因着理工背景，她进入律师事务所担任专利工程师，后来继续在法学领域深造，完成博士学位。丁兆平的产业经验也相当丰富，在半导体及太阳能产业多所磨练，但加入台达后，对她来说，却是很不一样的体验。

"台达，真的开了我的眼界! (My horizon's been expanded!)" 丁兆平这一句话，言简意赅。"台达的事业单位众多，如何了解业务并提供服务，是个极大的挑战。过去我在法务的工作经验多以处理个案(transaction based)为主，但在台达，我也学习并思考法务部门所需的工作流程、准则及策略规划。我看到这里的主管、同仁都很努力，执行力也很强，这都是台达的核心价值。"

这一年半，丁兆平和团队一起成长，她尊重同仁的独立性与专业度，并给予适度发挥空间。展望未来，她期待法务团队日益更新，在公司内部也开启一个新视界。

倾听社群声音 了解顾客需求

Innergie与IBM的品牌行销推广经验

<文：Innergie TW/黄顺雯、远见杂志转载、中达电通行销企划处>

为呼应社群媒体在台湾崛起之趋势及贴近行动装置的客户族群目标下，台达旗下消费性品牌Innergie 台湾区团队今年4月在全世界最热门的社群媒体Facebook(脸书)中成立粉丝团，通过 2014 Computex及华纳威秀巴西世足嘉年华活动，吸引粉丝加入。网友只要成为Innergie的脸书粉丝，就可抽行动电源或优惠折扣，上线后反应热烈，后续还将持续进行新一波行销，以维持粉丝与Innergie之间的高互动率。



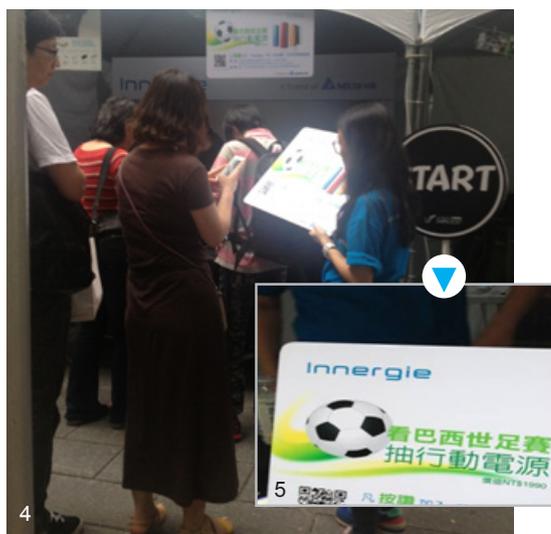
1-2 | Innergie于2014 Computex台达展位推出脸书“按赞，抽行动电源”活动，获得极大回响
3 | Innergie TW在Facebook成立粉丝团，冲高人气

在 2014 Computex 近40,000人及华纳威秀45,000人的展场展示之外，Innergie近期并通过网络活动进一步锁定移动装置的使用族群，得到双重的曝光率，网站上也吸引多达40,000人的触及率，并可经由互动的族群资料，判断出喜爱Innergie 产品族群的性别、年龄层，再开发出更贴近user的产品。

“社群行销”已经成为行动数字时代推广品牌的一大利器。今年五月，《远见》年度国际品牌论坛就探讨社群与行动商务对品牌的影响。本期《品牌学院》，我们特别节录论坛贵宾-IBM全球电子与电信首席顾问金道雄先生的主讲内容，分享IBM的品牌行销经验。

以下内文转载自《远见杂志》第336期185~186页“赢在品牌3.0，社群行销从倾听、回应开始”：

近期IBM在大中华地区的几个数字行销调查数据显示，81%消费者在购物前会上网查询评价，其中74%



4-5 | 搭配世足热潮，Innergie也在华纳威秀世足嘉年华设置摊位，推广脸书按赞活动

表示，这些评价确实左右他们的购买决策。而高达90%的使用者，会分享他们不愉快的经验，其中59%是通过社群平台或部落格传播。

消费者也喜欢同时使用多种管道购物，例如买一双鞋子，会先上网查看存货和评价，现场试穿过后，再回到网络上找寻最便宜的价格。但问题是，许多公司分工过于精细，实体与网络销售部门间缺乏相互分享消费者购物过程的机制。如何克服这个困难，是许多企业最大的挑战。

面对这样的挑战，企业要注意四件事：第一，顾客中心导向。社群时代不能再单纯行销，而要为顾客打造适当的消费体验，并提供良好的意见回馈管道。第二，将每一位顾客当作独立个体，收集他们的消费路径，进行分析，有利于未来行销与客户关系管理。第三，以全通路(Omni-Channel)零售(意指消弭网络与实体通路间的界线)，取代容易产生矛盾的多通路零售(Multi-Channel)，以降低错失商机的可能性。最后，以上这些要点，都需要良好的分析作为基础。

整合社群力量 创造最大利益

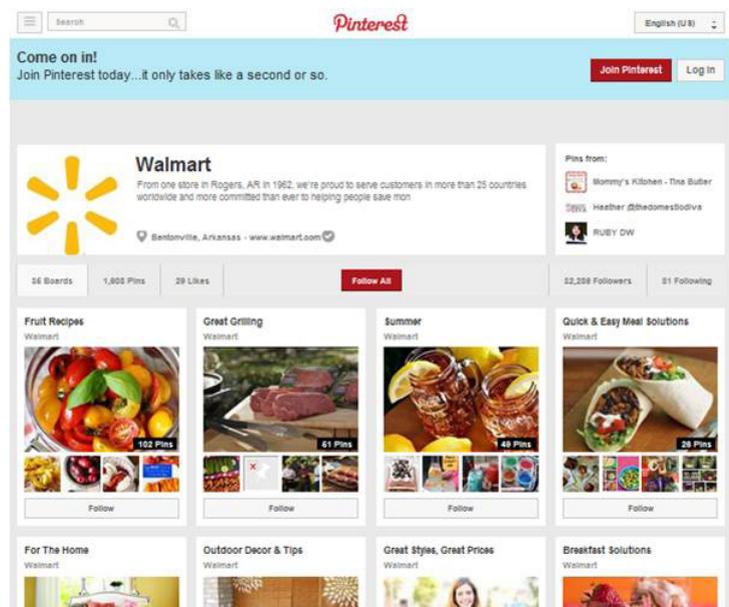
在社群世界中，威胁通常多过于鼓励。中国人说“坏事传千里”，人们喜欢谈论坏消息，而非好事。一个有不好经验的消费者，会把讯息传达给53个人。在这样的环境下，要做好社群行销，有几个关键策略：

首先，是倾听社群的声音。社群行为会产生大量数据数据，且变化速度快。企业也应具备良善的工具，实时侦测网络上的威胁与机会，同时通过这种方式收集社群上的数据数据，就不必再进行各种复杂的研究来了解顾客。

一旦企业了解顾客的需求，又能快速侦测到问题与机会，就可以进入下一步：建立社群响应机制。回应机制向来被视为企业经营致胜的关键之一。因为缺乏良善的响应系统，企业很容易受到社群效应波及，所以响应时应该格外小心。

最终是社群整合。社群并不只是一个行销工具，它可以有征才用途，也能优化销量，整合社群的功能，才能将利益最大化。以小米手机为例，他们先在网络上接订单，同时询问消费者是否喜欢这个颜色、配件后，再进行生产。这就是善用社群的一个商业模式。

社群平台的下一个新兴趋势就是“社群商店”，它也是电子商务的发展方向。基本概念是让使用者在同一个平台上，就能完成按赞、分享和购物等互动行为。但现



社群商店 - Walmart on Pinterest

在多数企业的作法是，使用者必须多次登入、多重连结，才可以完成购买程序，但每一次连结都会让大量消费者流失。

沃尔玛就和Pinterest合作，让消费者可以在Pinterest平台上直接从沃尔玛购入商品；脸书也开设社群商店专区，让使用者在平台上开店营业，喜欢这个商品的人只要单击就能直接购买，而不用连到外部网站。

中达电通官方微信 拉近与客户距离

在中国，时下最热门的社会化交流平台则非“微信”莫属。中达电通于7月正式开通了“台达-中达电通”官方微信服务号(简称中达官微)，微信最具特色的功能之一就是定期发送信息给客户。中达电通可藉由此平台，将重要新闻、品牌理念、企业文化等信息直接呈现在客户的手机上，方便客户在吃饭、乘车、排队等待时快速浏览。微信还可根据使用者的认证身份和兴趣点，分别发送不同的项目内容，而用户也可通过留言等方式，与官微进行互动交流。

此外，中达电通官网上的新闻、活动信息，以及重要的产品和解决方案，精选优化后也可呈现在中达官微上，客户就像是获得一个随身携带的中达电通微型数据库。这一个“指尖上的中达”将为客户带来更好的体验，成就更多价值。



6-7 | 中达电通官方微信与客户近距离交流



电动车非接触式感应充电应用渐兴起

受惠于车厂及政府单位推动，全球电动车(EV)非接触式感应充电(Inductive Charging)厂商正在兴起，由于各种行业，如电信、工业自动化和能源公用事业等企业皆跨足相关领域，因此在初期测试之时，亦将协同电动车原始设备制造商(OEM)共同合作开发，以藉此增强彼此的产品价值。电动车制造商，如Renault, Nissan, Daimler, Volvo, BMW和Toyota等超过10家厂商，皆已宣布相关的测试计划；Frost & Sullivan表示，在未来，非接触式感应充电功能将成为电动车的附加配备或出厂配备。

尽管目前针对电动车售后市场(Aftermarket)非接触式感应充电解决方案，搭配具吸引力的使用条件，但设备购买价格及安装成本仍高于一般(Conductive；一般有线充电设施)约有30%之多，而且充电也需花更长的时间。为克服这些挑战，产业链的各企业将联合电动车OEM进行相关的研究发展。

根据Frost & Sullivan的最新研究指出，2012年至2020年全球非接触式感应充电市场的表现，年复合成长率(CAGR)可望达126.6%，销售量预期约为351,900部。其中，北美市场的公共及住宅型非接触式感应充电设备将占整体充电设备的1.2%，在欧洲的占比则将超过2.6%。以市场区隔观之，非接触式感应充电设备在住宅型的应用将为主流，占整体充电设备的70%以上。

2014 实体安防管理系统成长趋势

根据调研机构IHS估计，实体安防管理系统在2013年将成长至160百万美金。尽管安防管理系统只占安防管理市场的一部分，但其20%的年成长率吸引越来越多竞争者进入分食市场。此波成长的力道来自于越来越多客户为了符合内部及外部安全规定，因此加深利用安防管理系统。

EMEA是目前实体安防管理系统最大的市场，而成长最快的则是东南亚及印度。交通是目前最饱和的市场，其他成长中领域如医疗跟教育建筑。政府投资在公共建设及基础设施的安防管理，也持续加大安防管理系统的成长力道。

MOOC平台业者将触角延伸至企业端 提供企业教育解决方案

MOOC(Massive Open Online Course)系指大规模的开放在线课程平台，发展至今，在学术界之应用仍为最主要范畴。观察近一两年之MOOC平台业者发展动态，可得知MOOC平台业者开始进军B2B市场，提供企业教育解决方案，将触角延伸至企业端。

在企业应用的领域，根据美国Future Workplace的调查，有70%的企业主管将会把MOOC应用于现有的企业培训方案之中。由于MOOC具有大规模、开放、在线等特点，不仅可用于企业的内部培训，也适合作为与客户、合作伙伴以及社会的沟通管道，帮助企业价值链拓展和商业生态圈的建设，以及企业品牌与市场推广。

智能电网正崛起 2030年产值达千亿美金

美国奥巴马总统在振兴经济方案中导入智能电网计划，智能电网因而引发各国关注，美国藉由建置智能电网，预计在2030年能随时提供百分之百所有关键性的负载电力。智能电网除了提供供电者和消费者之间双向互动的另一种选择，另由于近年大规模电源开发受阻，其他众多、微小、以再生能源为主的分布式发电，也渐渐成趋势。

就智能电网的产业链而言，台厂具备电表制造的技术，因此基础建设如智能电表和传输相关设备，将是台厂的一大优势，国内政府亦推动“智能型电表基础建设”标竿计划，研究机构拓璞预计，2015年推行智能电表普及一般用户，预估可创造台币三百八十亿元产值；另外大陆官方规划2020年可装置近三亿颗智能电表。而物联网之中的智能电网建设产值非常可观，预估明年包含传感器、系统和试验检测、芯片、中间件、即成模块与设备，产值将达两千亿人民币。

【台达绿生活】

自助悠游德奥名胜 低碳享受夏日风情

< 文：关键基础架构事业部/吴庭仪 >

今年六月底，利用员工旅游假的时间，规划了游访德国南部及奥地利的自助旅行，从罗曼蒂克大道的符兹堡(Würzburg)、罗腾堡(Rothenburg ob der Tauber)、富森(Füssen)，到著名啤酒城慕尼黑(München)、德奥边境的秘境国王湖(Königssee)、莫扎特的故乡萨尔斯堡(Salzburg)，再至奥地利宁静的湖区小镇，被列为世界文化遗产的哈修达特(Hallstatt)，享受美好的欧洲夏日时光。

使用大众交通工具 低碳串连每个景点

当初在规划行程时，考虑到对于当地路况不熟悉以及旅途奔波的劳累，并没有自行开车。再者欧洲的铁道绵密，配合铁道的接驳公交车、地铁、船只等也相当方便，政府当局亦推出各式各样的旅游票券(铁路通票、邦票、日票、周末票等)，以相较一般票券更超值便宜的诱因，鼓励大家多使用大众交通工具，同时亦可藉此减少汽车的使用及碳排放量。旅途中我们也遇到众多欧洲当地的游客，以及当地学校的校外教学皆是使用大众交通工具，欧洲交通网络的便捷性由此可见。



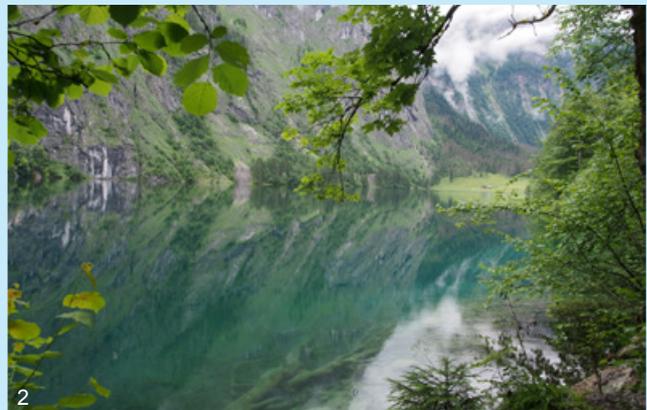
德铁通票，可在一个月内选择指定天数搭乘任何德国火车之二等舱

欧洲针对环境永续发展执行相当彻底。例如德奥边境的国王湖被称作是全德国最干净的湖，水质甚至达到可饮用的标准。为了保有这样的质量，从1909年开始，德国当局即规定只有电动船、手划船和脚踏船才被允许在湖中航行。有了永续发展的观念，我们才有幸能够在21世纪还能享受这样的美景及水质。坐着电动船欣赏湖中美景，听着船员的喇叭音回荡于山谷间，真的是人生一大享受！



1

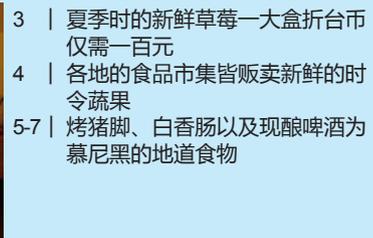
1 | 行驶于国王湖中的电动船，保持国王湖纯净水质



2

2 | 国王湖上湖(Obersee)翡翠绿的湖面映着山景仿若人间仙境

【台达绿生活】



享用当地时令美食 减少食物碳足迹

夏季的欧洲除了能够享受舒适的气温以及长日照时间之外，许多时令的蔬果更是在夏天才有机会品尝。由于自助旅行的关系，三餐必须自己想办法解决，却也给了我们机会到各地的超市及食品市集去寻找当地的新鲜蔬果。吃时令的蔬果不仅能降低食物碳足迹，价格更是便宜得令人惊讶，一大盒草莓折合台币约只要一百元，一大盒杏桃折合台币也仅需台币80元呢！

到了当地不免要尝尝最有名的地道料理，在慕尼黑时我们到了有四百年历史的皇家啤酒屋(Hofbräuhaus)，享用南

德最著名的烤猪脚及水煮白香肠，也不免俗地点上一杯一公升当地现酿啤酒。啤酒屋内亦有乐队演唱着巴伐利亚的音乐，欢乐的气氛让大家跟着摇头晃脑甚至欢唱拍手，陌生人也拿着酒杯到你身边和你举杯共饮！

在奥地利湖区的世界文化遗产小镇—哈修达特时，除了享受天堂般的美景以及宁静的气氛之外，当地的餐厅也供应从湖中直接打捞出来的鲜鱼料理。坐在湖畔的餐厅，一边享用美味的料理、配着咖啡、迎着湖面上吹来的微风，似乎一切的烦恼都已经抛到九霄云外了！

十天的自助德国行除了增广见闻，更让我充份充电并再次回到工作岗位，期待下次再回到欧洲自助旅行，享受绿生活的日子！

第六届台达能源教育志愿者 培育上千学童

<文：台达电子文教基金会/黄佩颐>

台达基金会深耕学童能源教育，第六届能源教育志愿者共有84名同仁投入，近一年授课55班，培育近1,600位国小学童！

本届志愿者团队约有7成是留任志愿者，其中六届全程担任志愿者的中坜厂同仁黄素梅表示，基金会每年培训志愿者接受最新的能源知识，除了跟学童彼此教学相长，还让自己与家人共同实践节能生活。



台达能源志愿者与学童教学相长、收获满满

第七届能源教育志愿者将于七月中招募，培训内容将融入联合国最新气候变迁报告所提出的减碳趋势，辅导学童以国际视野落实节能行动。此项目还会延伸复制至上海厂区，欢迎对环境教育推广有兴趣的同仁加入志愿者行列。

基金会小小绿领建筑师 DIY打造节能教具

<文：台达电子文教基金会/黄佩颐>

台达基金会能源学校之一的台南市永安国小，由学童自行设计草图，并就地取材打造各类节能建筑模型。基金会首次尝试引导学童从认知、实作到解说等皆自主营运，让每个孩子都化身小小绿领建筑师。

基金会12所能源学校中，永安国小最早锁定发展绿色建筑主题，当初由于校舍翻修经费有限，因此在基金会建议下通过各种节能手法翻修，完成兼具节能、采光、通风、节水的“永安绿舍”，并以稻田、湖光互动所产生出来的微气候取代空调，让学校本身即成了一座大教具，并获得2013建筑园冶奖。近期永安国小教师花费近半年时间，带领六年级团队自主创作各类未来绿建筑，并精选10件成为教具示范，于成大绿色魔法学校展出。



1 | 永安国小学生用Vivitek QUMI投影机介绍节能教具设计理念
2 | “永安国小节能教具展”于成大绿色魔法学校展出实景